



# Lise Gauvin



**Le Livre** - Au moment où on s'interroge sur le sort des langues dans une perspective de mondialisation, il est important de réfléchir aux conditions d'existence des littératures de langue française et à leurs interrelations. La question des rapports écrivains-publics est au cœur même des débats contemporains et met en cause la lisibilité des codes culturels et langagiers. Dans quelle mesure l'hybridité avec laquelle doivent composer les écrivains francophones donne-t-elle lieu à des « poétiques forcées », selon l'expression de Glissant, ou à l'invention de nouvelles formes du dire littéraire ? Quelles esthétiques sont ainsi mises en jeu ? Dans quelle mesure l'inscription dans les textes d'un questionnement linguistique et littéraire et la pratique de la xénologie traduisent-elles un acquiescement à une norme exogène ou au contraire la mise en œuvre de l'« opacité » indispensable à tout dialogue interculturel ? Dans quel(s) sens s'oriente alors la dialectique du centre et de la périphérie ? Toutes questions qui sont abordées dans cet ouvrage et qui montrent bien à quel point les enjeux des écritures francophones sont emblématiques de la scène littéraire mondiale, qu'ils contribuent à éclairer.

**L'auteure** - Écrivaine, critique littéraire et professeure à l'Université de Montréal, Lise Gauvin a publié des ouvrages consacrés à la littérature québécoise et aux littératures francophones, parmi lesquels *Écrivains contemporains du Québec* (avec Gaston Miron, Seghers/l'Hexagone/Typo, 1989 et 1998), *L'écrivain francophone à la croisée des langues* (Karthala, 1997 et 2006, prix France-Québec). Son essai intitulé *La Fabrique de la langue. De François Rabelais à Réjean Ducharme* (Seuil, 2004, « Points-essais ») a reçu une Mention spéciale du jury du Grand Prix de la critique du PEN français. Elle a fait paraître en 2007 un récit, *Quelques jours cet été-là*, aux éditions Punctum. Ses *Lettres d'une autre, ou « comment peut-on être québécois(e) »* vient d'être réédité pour la sixième fois aux éditions Typo.

À l'occasion de la parution de **Écrire, pour qui ?** *L'écrivain francophone et ses publics* aux éditions Karthala, le **Centre culturel canadien** en association avec le **PEN Club français** et la **Nouvelle Pléiade** vous invite à rencontrer **Lise Gauvin** en compagnie de **Sylvestre Clancier** le **31 janvier à 20h00**

RSVP → 01 44 43 24 90

**Sylvestre Clancier** - Poète et essayiste, Sylvestre Clancier est président du PEN Club français et de la Nouvelle Pléiade. Il a notamment fait paraître *Une couleur dans la nuit* aux éditions Phi et *L'Éternel éphémère des visages et des corps* aux éditions Prodromus. Prochain recueil à paraître aux éditions Phi : *Un jardin où respire la nuit* (printemps 2008).

Lise Gauvin peint une immense fresque, jamais achevée, toujours ouverte sur l'acte d'écrire en français tel qu'il s'inscrit dans le littéraire, le culturel et le politique. – *Le Devoir*

Centre culturel canadien  
Canadian Cultural Centre  
5, rue de Constantine 75007 Paris  
Tél : 01 44 43 21 90  
Fax : 01 44 43 21 99  
Accès - Métro et RER : Invalides  
Bus : 28, 49, 63, 69, 83, 93  
Horaires d'ouverture :  
Lundi, mardi, mercredi  
et vendredi : 10h à 18h  
Jeudi : 10h à 20h  
Samedi et dimanche : fermé